

夜 如 江 月 楓
半 蘇 風 落 橋
鐘 城 漁 鳥 夜
聲 外 火 啼 泊
到 寒 对 霜
客 山 愁 滿 張
船 寺 眠 天 繼

| | | | | | |
|---------|--------|-----------|---------|----------|----------|
| fèng1 | tjiau2 | yä4 | bo4 | dschang1 | dji4 |
| yüä4 | lo4 | niau3 | ti2 | schuang1 | tiän1 |
| djiang1 | fèng1 | yü2 | huo3 | dui4 | tschou2 |
| ju2 | su1 | tschëng2 | wai4 | han4 | si4 |
| yä4 | ban4 | dschung11 | schëng1 | dau4 | tschuan2 |

Nachts an der Ahornbrücke anlegen ein Blatt fortsetzen

Der Mond sinkt, ein Vogel krächzt, Reif erfüllt den Himmel.
Am großen Fluss ergreift der Wind das Feuer, gegenüber schläft der Kummer.
Wie Balsam ist eine Stadt, außen ist Kälte, auf dem Berg der Tempel.
Um Mitternacht gelangt der Glockenschall bis zum Personenschiff.